

Operating Instructions Air-to-Water Heatpump



Model No.

Indoor Unit
WH-SDC03H3E5
WH-SDC05H3E5

Outdoor Unit
WH-UD03HE5
WH-UD05HE5



Instrukcja obsługi 2-27
Pompa ciepła powietrze-woda

Dziękujemy za zakup produktu firmy Panasonic.

Przed użyciem systemu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją w celu ponownego wykorzystania w przyszłości.

Załączono instrukcję instalacji.

Οδηγίες λειτουργίας 28-53
Αντλία Θερμότητας Αέρος-Νερού

Σας ευχαριστούμε για την αγορά του προϊόντος Panasonic.

Προτού θέσετε το σύστημα σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Συνοδεύεται από Οδηγίες Εγκατάστασης.

Návod k použití 54-79
Tepelné čerpadlo vzduch-voda

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek společnosti Panasonic.

Než začnete systém používat, důkladně si přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití.

Návod k instalaci je přiložen.

Obsah

Bezpečnostní upozornění	56-58
Tlačítka a displej dálkového ovladače	59-61
Zahájení instalace	61
Rychlá nabídka	62
Nabídky	62-75

Pro uživatele

Nastavení funkcí	62-63
Týdení časovač	
Prázdninový časovač	
Časovač tichého rež.	
Pokojevý ohřivač	
Ohřivač nádrže	
Sterilizace	
Kontrola systému	63-64
Monitor. energie	
Teploty vody	
Chyba historie	
Kompresor	
Ohřivač	
Vlastní nastavení	64-65
Dotykový signál	
LCD contrast	
Podsvícení	
Intenzita podsvícení	
Formát hodin	
Datum a čas	
Jazyk	
Heslo pro odemknutí	
Servisní kontakt	65
Kontakt 1 / Kontakt 2	

Pro instalačního technika

Instalační nastavení	
Nastavení systému	66-70
Volitelné připojení řídicí desky	
Zóna a čidlo	
Výkon ohřivače	
Proti zamrznutí	
Připojení nádrže	
Připojení vyrovnávací nádrže	
Ohřivač nádrže	
Ohřivač vany kond.	
Alternativní venkovní čidlo	
Bivalentní připojení	
Externí vypínač	
Solární připojení	
Ext. chybové hlášení	
Požadavek řízení	
SG ready	
Externí vypínač kompresoru	
Oběhová kapalina	
Vypínač top.-chlaz.	
Nastavení činnosti	70-74
Topení	
Chlazení	
Auto	
Nádrž	
Servisní nastavení	74-75
Max. otáčky oběh. čerpadla	
Odčerpávání chlad.	
Vysouš. podl	
Servisní kontakt	
Pokyny pro čištění	76
Řešení potíží	77-78
Informace	79



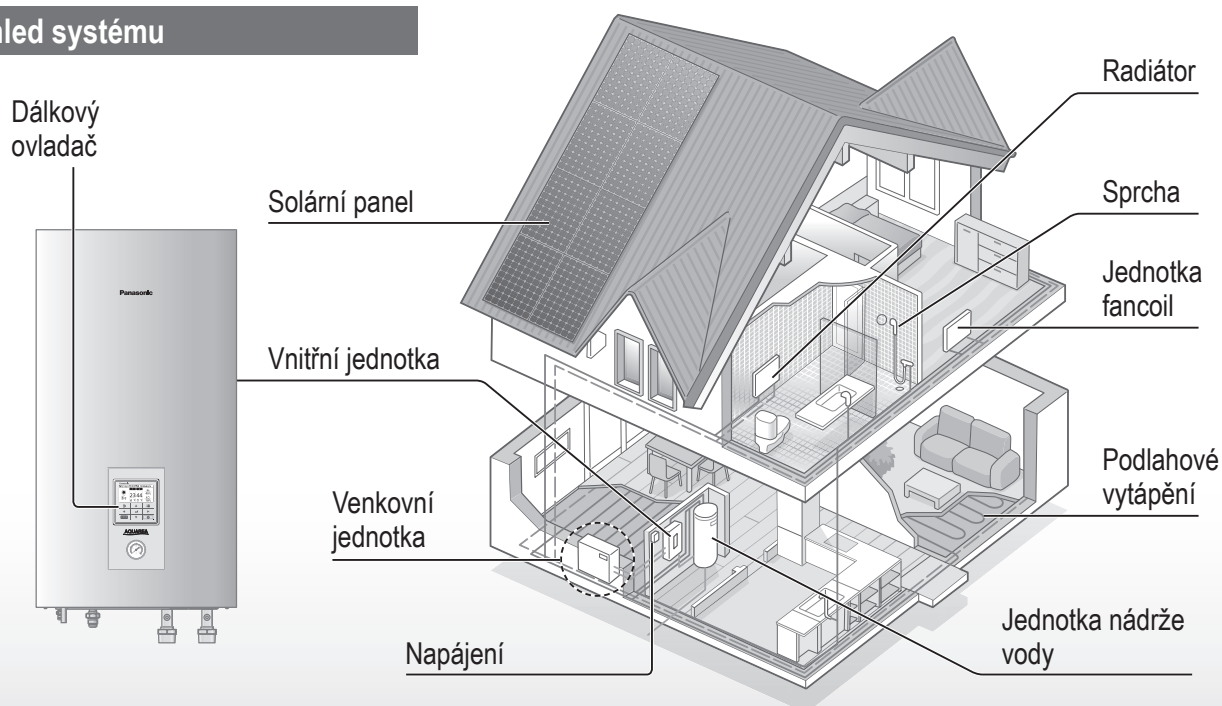
Před použitím zajistěte, aby byl systém správně instalován autorizovaným prodejcem v souladu s uvedenými pokyny.

- **Tepelné čerpadlo Panasonic vzduch-voda** je dělený systém, který se skládá ze dvou jednotek: z vnitřní a venkovní jednotky. Tento systém je navržen k použití s jednotkou nádrže vody Panasonic. Pokud nepoužijete jednotku nádrže vody Panasonic, společnost Panasonic nezaručuje normální funkci ani spolehlivost systému.
- Tento návod k použití popisuje, jak používat systém tvořený vnitřními a venkovními jednotkami.
- Popis provozu dalších výrobků, jako je nádrž vody, radiátor, externí ovládání teploty a systém podlahového topení najdete v návodech k použití jednotlivých výrobků.
- Některé funkce popsané v tomto návodu se vašeho systému nemusí týkat.
- Další informace vám poskytne nejbližší autorizovaný prodejce.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ)

Přehled systému



Obrázky v tomto návodu jsou pouze ilustrativní a nemusí odpovídat skutečnému provedení. V zájmu zlepšování si vyhrazujeme právo změn.

Provozní podmínky


	TOPENÍ	*1 CHLAZENÍ
Teplota výstupní vody (°C) (Min. / Max.)	20 / 55	5 / 20
Venkovní teplota (°C) (Min. / Max.)	-20 / 35	16 / 43


Pokud je venkovní teplota mimo rozsah v tabulce, významně klesne topný výkon a ochrana venkovní jednotky může zablokovat její funkci. Jednotka se automaticky restartuje až poté, co se venkovní teplota znovu dostane do specifikovaného rozsahu.

Bezpečnostní upozornění


V zájmu prevence poranění uživatele, dalších osob a škod na majetku respektujte níže uvedené:

Nesprávné použití v důsledku nerespektování níže uvedených pokynů může způsobit různě závažné poranění nebo škodu na majetku:

 VAROVÁNÍ	Upozornění na nebezpečí úmrtí nebo těžkého poranění.
---	--

 POZOR	Upozornění na nebezpečí poranění nebo škody na majetku.
--	---

Pokyny, které je nutno respektovat, jsou označeny následujícími symboly:

	Tento symbol označuje ZÁKAZ .
---	--------------------------------------

	Tento symbol označuje POVINNOST .
---	--



VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Toto zařízení smí používat pouze osoby od 8 let věku výše a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nezkušené a neznalé osoby pouze pod dohledem nebo po zaškolení v bezpečném používání a s pochopením souvisejících nebezpečí. Děti si se zařízením nesmí hrát. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a uživatelskou údržbu.

Čištění vnitřních částí, opravy, instalaci, demontáž a přemístění zařízení konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou. Nesprávná instalace a manipulace způsobí únik, zásah elektrickým proudem nebo požár.

Konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo specialistou použití konkrétního typu chladiva.


Použití jiného než předepsaného typu chladiva může vést k poškození, protržení, poranění atd.




Zařízení neinstalujte do potenciálně výbušné nebo hořlavé atmosféry. Nerespektování může vést k požáru.

Nezasouvejte do vnitřní ani venkovní jednotky žádné předměty; rotující součásti mohou způsobit poranění.






 Nedotýkejte se vnitřní ani venkovní jednotky během bouřky, hrozí zásah elektrickým proudem.

Na zařízení nesedejte a nestoupejte, hrozí pád. 


Vnitřní jednotku neinstalujte ven. Je určena pouze k interiérové instalaci.

Napájení


 Nepoužívejte upravený kabel, napojený kabel, prodlužovací kabel ani kabel nevyhovující specifikaci; hrozí přehřátí a požár.  

Aby nedošlo k přehřátí, požáru nebo zásahu elektrickým proudem:

- Nepřipojujte zařízení do stejné zásuvky s dalšími zařízeními.
- Nesahejte na zařízení vlhkýma rukama.
- Neohýbejte a nekrúte napájecí kabel.

 V případě poškození napájecího kabelu jej musí vyměnit výrobce, zástupce servisu nebo podobně kvalifikovaná osoba.

Tato jednotka je vybavena proudovým ochranným jističem (RCCB). Požádejte autorizovaného prodejce, aby činnost RCCB pravidelně kontroloval, zejména po instalaci, při prohlídkách a údržbě. Porucha RCCB může způsobit úraz elektrickým proudem nebo požár.

 V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem a před požárem silně doporučujeme instalaci proudového chrániče (RCD) do přívodu k zařízení.

Před odkrytím svorek je nutno odpojit všechny zdrojové okruhy.


V případě jakékoli abnormality zařízení přestaňte používat a odpojte napájení. (Nebezpečí kouře/požáru/zásahu elektrickým proudem)


Příklady abnormalit/selhání

- RCCB často odpojuje napájení.
- Cítíte zápach spáleniny.
- Všimnete si abnormálního hluku nebo vibrací.
- Z vnitřní jednotky uniká horká voda.

Neprodleně požádejte místního prodejce o provedení údržby/opravy.

Během kontrol a údržby noste rukavice.

 V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem a požárem musí být toto zařízení uzemněno.

 V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem odpojte napájení:

- Před čištěním nebo servisem.
- Pokud zařízení delší dobu nebudete používat.


Toto zařízení je pro vícenásobné použití. V zájmu ochrany před zásahem elektrickým proudem, popálením nebo úmrtím vždy odpojte napájení, než odkryjete jakoukoli svorku vnitřní jednotky.

Bezpečnostní upozornění



POZOR

Vnitřní a venkovní jednotka

 Vnitřní jednotku nemyjte vodou, benzínem, ředidlem, pískem na nádobí, aby nedošlo k poškození nebo korozi.

Zařízení neinstalujte do blízkosti hořlavých materiálů a do koupelny. Jinak hrozí zásah elektrickým proudem nebo požár.


Nedotýkejte se za provozu výstupního potrubí vody z vnitřní jednotky.

Na ani pod jednotku nic neodkládejte.

Nesahejte na ostrá hliníková žebra, hrozí poranění.




System nepoužívejte během probíhající sterilizace, hrozí opaření nebo přehřátí vody ve sprše.

 Zabraňte nechtěnému úniku vody tím, že správně připojíte drenážní potrubí.

Po dlouhodobé odstávce zkontrolujte stav všech zařízení ve skříni. Poškozené zařízení nebo skříň může spadnout.

Požádejte autorizovaného prodejce o určení správných nastavení sterilizace podle místních předpisů.

Dálkový ovladač

 Nenačkejte dálkový ovladač. Jinak hrozí zásah elektrickým proudem nebo požár.

Nemačkejte tlačítka na dálkovém ovladači tvrdými a ostrými předměty. Jinak hrozí poškození zařízení.

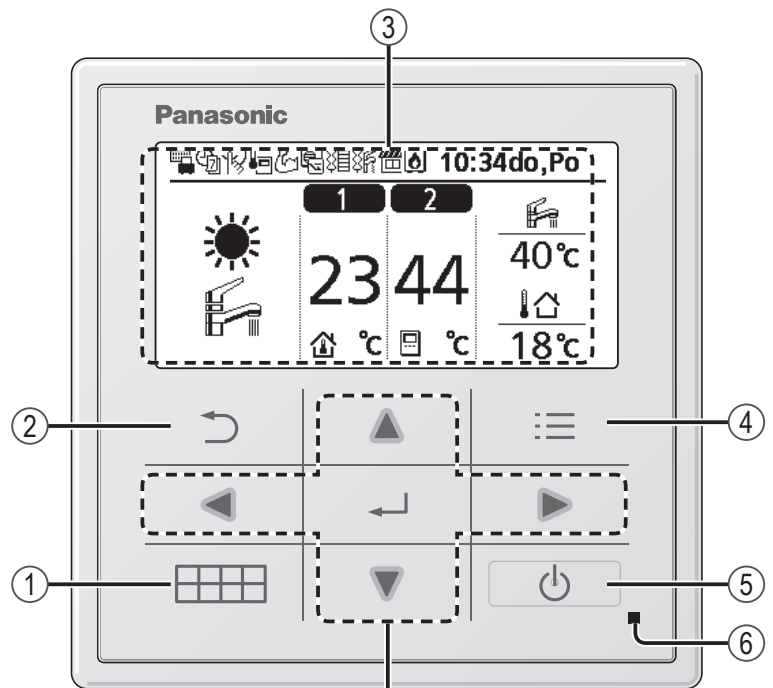
Nemyjte dálkový ovladač vodou, benzínem, ředidlem, rozpouštědlem ani brousicím práškem.

Neprovádějte prohlídky a údržbu dálkového ovladače sami. Konzultujte autorizovaného prodejce, aby se předešlo poranění při nesprávném ovládní.

Tlačítka a displej dálkového ovladače

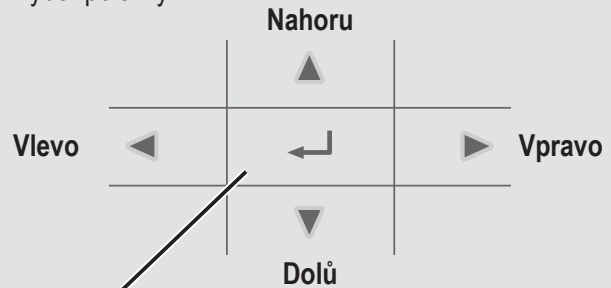
Tlačítka / indikátor

- ① **Tlačítko Rychlá nabídka**
(Více podrobností uvádí samostatný Průvodce rychlou nabídkou.)
- ② **Tlačítko Zpět**
Návrat na předchozí obrazovku
- ③ **LCD displej**
- ④ **Tlačítko Hlavní nabídka**
K nastavení funkcí
- ⑤ **Tlačítko ZAP/VYP**
Zapnutí/vypnutí
- ⑥ **Provozní indikátor**
Za provozu svítí, při alarmu bliká.

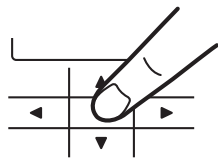


Kurzorová tlačítka

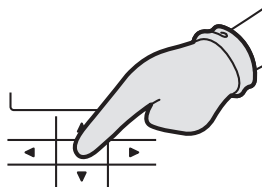
Výběr položky.



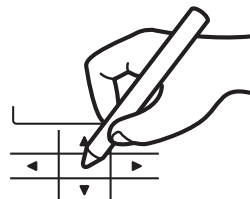
! Stiskněte střed



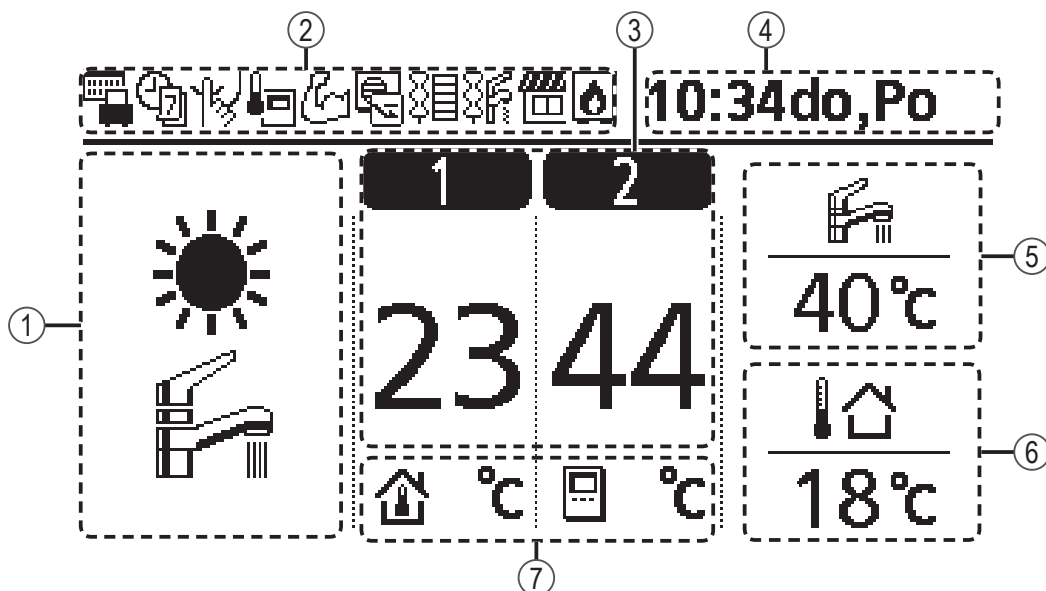
⊘ Ne v rukavicích



⊘ Ne perem

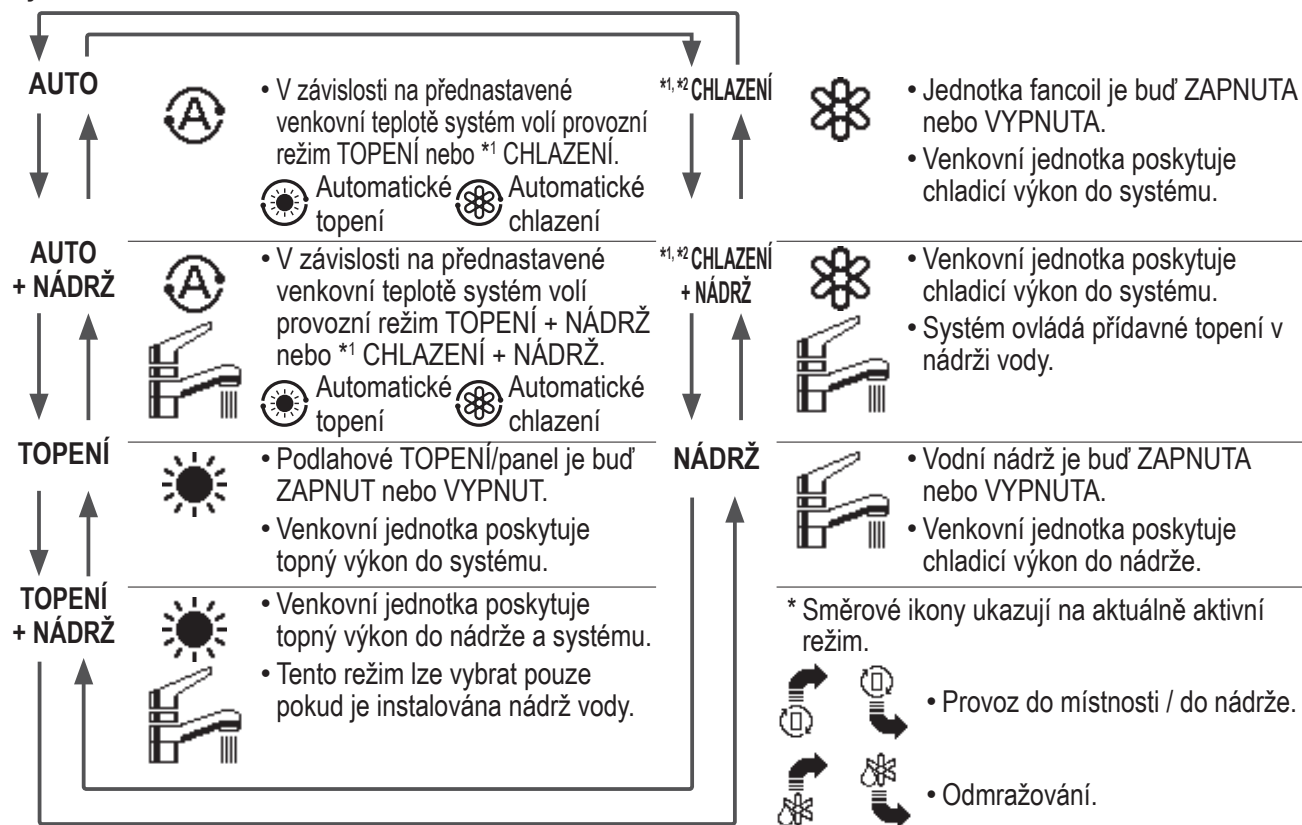


Tlačítka a displej dálkového ovladače



Displej

① Výběr režimu



② Provozní ikony

Zobrazuje se provozní stav.

Při VYPNUTÍ se ikony (na obrazovce VYPNUTÍ) kromě ikony činnosti týdenního časovače nezobrazují.

Stav provozu o dovolené	Stav ovládnutí týdenním časovačem	Stav tichého provozu
Zóna: Pokojový termostat → Stav vnitřního čidla	Stav výkonného provozu	Požadavek řízení nebo SG ready nebo SHP stav
Stav pokojového ohřívače	Stav ohřívače nádrže	Solární stav
Bivalentní stav (Kotel)		

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

③ Teploty jednotlivých zón

④ Čas a den

⑤ Teplota nádrže vody

⑥ Venkovní teplota

⑦ Typ čidla / Ikony nastavení typu teploty



Teplota vody
→Kompenzační křivka



Teplota vody
→Konstantní křivka



Pouze bazén



Pokojevý termostat
→Externí



Pokojevý termostat
→Interní

Zahájení instalace

Než začnete instalovat různá nastavení menu, prosím inicializujte dálkový ovladač výběrem provozního jazyka a správným nastavením data a času.

Doporučuje se, aby instalační program provedl následující inicializaci dálkového ovladače.

Výběr jazyka

Stiskněte a vyčkejte na inicializaci displeje.

① Pomocí a rolujte na požadovaný jazyk.

② Stiskněte pro potvrzení výběru.

Nastavení hodin

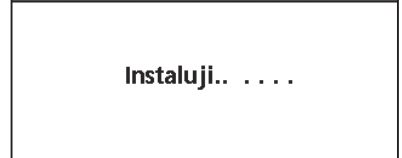
① Pomocí a vyberte formát zobrazení času, 24hodinový nebo 12hodinový (např. 15:00 odpovídá údaj 3 pm).

② Stiskněte pro potvrzení výběru.

③ Pomocí a vyberte rok, měsíc, den, hodinu a minutu. (Výběr pokaždé potvrďte stiskem .)

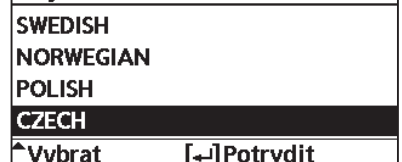
④ Jakmile bude nastaven čas, objeví se čas a den na displeji i v případě, že je dálkový ovladač vypnut.

Zahájení instalace 12:00do,Pd

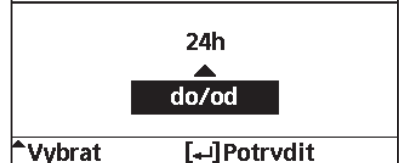


Blikání LCD

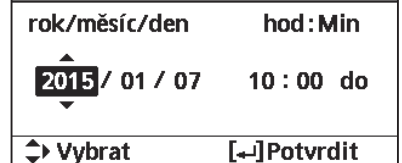
Jazyk 12:00do,Pd



Formát hodin 12:00do,Pd



Datum a čas 12:00do,Pd



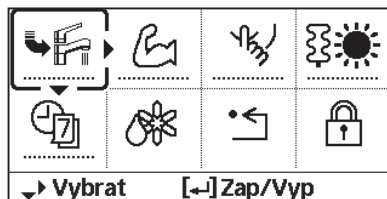
10:00do,St



Rychlá nabídka

Po provedení inicializačních nastavení můžete z následujících možností vybrat rychlou nabídku a upravovat nastavení.

① Stiskem  zobrazíte rychlou nabídku.



 Vynutit TUV


 Výkonný


 Tichý režim

 Vynutit ohřivač

 Časovač

 Vynutit odmražení

 Reset chyb

 Zámek R/C

② Pomocí     vyberte nabídku.

③ Rychlá nabídka se vyvolá/skryje stiskem .

Nabídky Pro uživatele

Vyberte nabídky a proveďte nastavení podle toho, jaký systém v domácnosti máte. Všechna počáteční nastavení musí provést autorizovaný prodejce nebo specialista. Doporučujeme, aby také změny počátečních nastavení provedl autorizovaný prodejce nebo specialista.




- Po instalaci máte možnost nastavení měnit.
 - Počáteční nastavení platí, dokud je uživatel nezmění.
 - Dálkový ovladač lze použít pro opakovanou instalaci.
 - Před nastavováním se ujistěte, že je symbol provozu VYPNUTÝ.
 - Při nesprávném nastavení systém nemusí fungovat.
- Poradte se s autorizovaným prodejcem.

Zobrazení <Hlavní nabídka>: 

Výběr nabídky:    

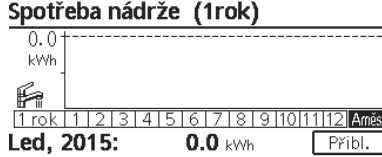
Potvrzení vybraného obsahu: 



Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
Nastavení funkcí		
1 > Týdení časovač	Nastavení časovače Vyberte den v týdnu a nastavte vzory (Čas / Provoz ZAP/VYP / Režim)	Týdení časovač 10:34do,Po Ne Po Út St Čt Pá So 1. 8:00do Zap.  40°C 2. 12:00od Zap.  24/28°C 40°C 3. 1:00od Zap.  12/10°C ↔Den ↓Vzor [+/-]Upravit
Po nastavení týdenního časovače může uživatel vybírat z rychlé nabídky. Nastavení 6 vzorů provozu na jeden týden.	Kopírování časovače Vyberte den v týdnu	
• Vypnuto, pokud je stisknut vypínač Topení-Chlazení nebo pokud je Nucený ohřev vypnutý.		

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
2 > Prázdninový časovač		
V zájmu úspory energie lze nastavit VYPNUTÍ systému o dovolené nebo snížení nastavené teploty.	Vyp	Zap. ▲ Vyp
	> Zap.	
	Začátek a konec prázdnin. Datum a čas VYPNUTÍ nebo snížení nastavené teploty	Prázdniny : Konec 10:34do,Po rok/měsíc/den hod:Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 do ↕ Vybrat [←]Potvrdit
• Při aktivaci režimu prázdnin může být dočasně vypnut týdenní časovač, jeho funkce se ale po deaktivaci režimu prázdnin obnoví.		
3 > Časovač tichého rež.		
Aktivace tichého provozu v nastavené době. Lze nastavit 6 vzorů. Úroveň 0 znamená, že je režim vypnut.	Čas aktivace Tichého režimu: Datum a čas	Tichý režim 10:34do,Po Vzor Čas Úrov. 1 8:00 do 0
	Úroveň tichosti: 0 až 3	2 5:00 od 1 3 11:00 od 3 ▼Vybrat [←]Upravit
4 > Pokojový ohřivač		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ pokojového ohřivače.	Vyp	Zap. ▲ Vyp
5 > Ohřivač nádrže		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ ohřivače nádrže.	Vyp	Zap. ▲ Vyp
• K dispozici pouze pokud je připojena nádrž.		
6 > Sterilizace		
Nastavení ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ automatické sterilizace.	Vyp	Zap. ▲ Vyp
• K dispozici pouze pokud je připojena nádrž. • Systém nepoužívejte během probíhající sterilizace, hrozí opaření nebo přehřátí vody ve sprše. • Požádejte autorizovaného prodejce o určení správných nastavení sterilizace podle místních předpisů.		

Kontrola systému

1 > Monitor. energie		
Zobrazení historických průběhů spotřeby energie, generování nebo COP.	Současné Vybrat a načíst	Spotřeba nádrže (1rok) 
	Graf historie Vybrat a načíst	
<ul style="list-style-type: none"> • COP = koeficient výkonnosti. • U historických průběhů lze nastavit časové období 1 den/1 týden/1 rok. • Lze načíst hodnoty spotřeb energie (kWh) na topení, *1 chlazení, do nádrže a celkem • Celková spotřeba energie představuje odhadovanou hodnotu založenou na napětí AC 230 V a může se lišit od hodnoty naměřené přesným měřicím zařízením. 		
2 > Teploty vody		
Zobrazuje teplotu vody v každé oblasti.	Skutečná teplota vody na 8 místech: Vstupní / Výstupní / Zóna 1 / Zóna 2 / Nádrž / Vyro. / Sluneční / Bazén Vybrat a načíst	Teploty vody 10:34do,Po 1. Vstupní : 0°C 2. Výstupní : 0°C 3. Zóna 1 : 0°C 4. Zóna 2 : 0°C ▼Strana

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
3 > Chyba historie		
<ul style="list-style-type: none"> Chybové kódy uvádí část Řešení potíží. Nejnovější chybový kód se zobrazí úplně nahoře. 	Vybrat a načíst	Chyba historie 10:34do,Po 1. -- 2. -- 3. -- 4. -- [-] Vymazat historii
4 > Kompresor		
Zobrazení výkonnosti kompresoru.	Vybrat a načíst	Kompresor 10:34do,Po 1. Aktuál. frekvence : 0 Hz 2. Čítač (Zap-Vyp) : 0 3. Cel. doba provozu : 0 h [↩] Zpět
5 > Ohřívač		
Celková doba provozu záložního ohřívače/ohřívače nádrže.	Vybrat a načíst	Ohřívač 10:34do,Po Cel. doba provozu : 0h : 0h [↩] Zpět
Vlastní nastavení		
1 > Dotykový signál		
ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ zvuků při ovládní.	Zap.	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Zap.</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Vyp</div>
2 > LCD contrast		
Nastavení kontrastu displeje.	3	LCD contrast 10:34do,Po <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 5px;"> Méně <div style="width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, black, black, white, white); border: 1px solid black;"></div> Více </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↔ Vybrat [-] Potvrdit </div>
3 > Podsvícení		
Nastavuje dobu podsvícení obrazovky.	1 min	Podsvícení 10:34do,Po Vyp 5 min 15 sekund 10 min <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; margin: 5px;">1 min</div> ^ Vybrat [-] Potvrdit
4 > Intenzita podsvícení		
Nastavuje jas podsvícení obrazovky.	4	Intenzita podsvícení 10:34do,Po <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center; margin-top: 5px;"> Tmavý <div style="width: 100px; height: 10px; background: linear-gradient(to right, black, black, black, black, white); border: 1px solid black;"></div> Jasný </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ↩ Vybrat [-] Potvrdit </div>
5 > Formát hodin		
Nastavení formátu zobrazení času.	24h	Formát hodin 10:34do,Po <div style="text-align: center; margin-top: 5px;"> 24h ▲ <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">do/od</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> ^ Vybrat [-] Potvrdit </div>

Nabídka		Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
6 > Datum a čas			
Nastavení přesného času a data.	rok / měsíc / den / hod / Min	Datum a čas 10:34do,Po rok/měsíc/den hod :Min 2015 / 01 / 07 10 : 00 od ↕ Vybrat [←]Potvrdit	
7 > Jazyk			
Nastavení jazyka zobrazení hlavní obrazovky. • Holandština, Řečtina, Finština a Turečtina, viz verze v angličtině.	ENGLISH / FRANÇAIS / DEUTSCH / ITALIANO / ESPAÑOL / DANISH / SWEDISH / NORWEGIAN / POLISH / CZECH	Jazyk 10:34do,Po SWEDISH NORWEGIAN POLISH CZECH ^ Vybrat [←]Potvrdit	
8 > Heslo pro odemknutí			
4místné heslo chránící všechna nastavení.	0000	Heslo pro odemknutí 10:34do,Po 0000 ↕ Vybrat [←]Potvrdit	
Servisní kontakt			
1 > Kontakt 1 / Kontakt 2			
Nastavte telefonní číslo instalačního technika.	Vybrat a načíst	Servisní nastavení 10:34do,Po Kontakt 1 Jméno : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↕ Vybrat	

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
Instalační nastavení > Nastavení systému		
1 > Volitelné připojení řídicí desky		
Připojení vnějšího plošného spoje potřebného k servisu.	Ne	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ano</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 10px; height: 10px; margin: 0 auto;">▼</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ne</div>
<ul style="list-style-type: none"> • Při připojení vnějšího plošného spoje bude systém rozšířen o následující funkce: <ol style="list-style-type: none"> ① Připojení vyrovnávací nádrže a ovládání její funkce a teploty. ② Ovládání 2 zón (včetně bazény a funkce ohřevu vody v něm). ③ Solární funkce (solární termální panely připojené buď k zásobníku TUV (teplá užitková voda) nebo k vyrovnávací nádrži). ④ Externí vypínač kompresoru. ⑤ Ext. chybové hlášení. ⑥ SG ready řízení. ⑦ Požadavek řízení. ⑧ Vypínač top.-chlaz. 		
2 > Zóna a čidlo		
Výběr čidel a nastavení 1zónového nebo 2zónového systému.	Zóna	Zóna a čidlo 10:34do,Po Zóna <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">System zóna 1</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">System zóna 2</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Vybrat [↔]Potvrdit </div>
	Čidlo	Zóna a čidlo 10:34do,Po Čidlo <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">Teplota vody</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">Pokojevý termostat</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">Pokojevý termistor</div> <hr/> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> ▼Vybrat [↔]Potvrdit </div>
<p>• Po nastavení 1zónového nebo 2zónového systému pokračujte výběrem místnosti nebo bazény.</p> <p>• Pokud vyberete bazén, musíte vybrat teplotu ΔT v rozsahu 2 °C až 10 °C.</p> <p>* U pokojového termostatu je další volba vnějšího nebo vnitřního.</p>		
3 > Výkon ohřivače		
Snížení výkonu ohřivače, pokud není potřeba.* 3 kW / 6 kW / 9 kW * Možnosti v kW závisejí na modelu.	3 kW	Výkon ohřivače 10:34do,Po <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; text-align: center; background-color: #333; color: white; margin-bottom: 2px;">3 kW</div> <hr/> <div style="text-align: right;">[↔]Potvrdit</div>
4 > Proti zamrznutí		
Aktivace nebo deaktivace ochrany proti zamrznutí vody při VYPNUTÍ systému.	Ano	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ano</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 10px; height: 10px; margin: 0 auto;">▼</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ne</div>
5 > Připojení nádrže		
Připojení nádrže k systému.	Ne	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ano</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 10px; height: 10px; margin: 0 auto;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ne</div>
6 > Připojení vyrovnávací nádrže		
Pokud chcete k systému připojit nádrž, vyberte ANO a nastavte teplotu ΔT . • Optimální připojení řídicí desky je nutno potvrdit volbou ANO, jinak nefunguje. • Pokud optimální připojení řídicí desky nepotvrdíte, příslušné funkce se nezobrazí.	Ne	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ano</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block; width: 10px; height: 10px; margin: 0 auto;">▲</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; display: inline-block;">Ne</div>
	> Ano	5 °C

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
7	> Ohřivač nádrže	
<p>Zvolte ohřivač vnější nebo vnitřní nádrže, při volbě vnější nádrže nastavte časovač na dobu, kdy se ohřivač zapne.</p> <p>* Tato volba je dostupná, je-li vybráno připojení nádrže (ANO).</p>	Interní	<p>Ohřivač nádrže 10:34do,Po</p> <p style="text-align: center;">Externí ▲ Interní</p> <p>▲Vybrat [-]Potvrdit</p>
	> Externí	
	0:20	<p>Nastavení času ZAPNUTÍ ohřivače nádrže.</p> <p>Ohřivač nádrže 10:34do,Po</p> <p>Ohřivač nádrže : Čas zap.</p> <p>Rozsah: (0:20~3:00)</p> <p>Postup: ±0:05 0:20</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
8	> Ohřivač vany kond.	
<p>Nastavení, zda je nebo není připojen volitelný ohřivač vany kondenzátu.</p> <p>* Typ A - Ohřivač vany kondenzátu se aktivuje pouze během odmrazování.</p> <p>* Typ B - Ohřivač vany kondenzátu se aktivuje při poklesu venkovní teploty na 5 °C a méně.</p>	Ne	<p style="text-align: center;">Ano ▲ Ne</p>
	> Ano	
	A	<p>Vyberte typ ohřivače vany kondenzátu*.</p> <p>Typ ohř. vany kond. 10:34do,Po</p> <p style="text-align: center;">A ▼ B</p> <p>▼Vybrat [-]Potvrdit</p>
9	> Alternativní venkovní čidlo	
Výběr alternativního venkovního čidla.	Ne	<p style="text-align: center;">Ano ▲ Ne</p>
10	> Bivalentní připojení	
<p>Volba bivalentního zapojení umožňující dodatečný zdroj tepla např. kotel k ohřevu vyrovnávací nádrže a nádrže teplé užitkové vody v situaci, kdy při nízké venkovní teplotě nedostačuje výkon tepelného čerpadla. Bivalentní funkci lze nastavit buď ve střídavém režimu (tepelné čerpadlo a kotel pracují střídavě), nebo v paralelním režimu (tepelné čerpadlo a kotel pracují současně) nebo v pokročilém paralelním režimu (tepelné čerpadlo pracuje a kotel zapíná kvůli vyrovnávací nádrži nebo teplé užitkové vodě v závislosti na možnostech nastavení modelu řízení).</p>	Ne	<p style="text-align: center;">Ano ▲ Ne</p>
	> Ano	
	-5 °C	<p>Nastavte venkovní teplotu, při níž se má aktivovat bivalentní připojení.</p> <p>Bivalentní připojení 10:34do,Po</p> <p>Zapnout: Venkovní tepl.</p> <p>Rozsah: (-15°C~35°C)</p> <p>Postup: ±1°C -5 °C</p> <p>↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
	Ano > Po výběru venkovní teploty	
	Vzor řízení	
	Alternativa / Paralelní / Pokročilé paralelní	<p>Bivalentní připojení 10:34do,Po</p> <p>Vzor řízení</p> <p style="text-align: center;">Alternativa Paralelní Pokročilé paralelní</p> <p>▲Vybrat [-]Potvrdit</p>
	<p>• Pokud chcete nádrže využít bivalentně, nastavte pokročilé paralelní řízení.</p>	

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
Vzor řízení > Pokročilé paralelní		
Topení	Výběr nádrže	Bivalentní připojení 10:34do,Po Pokročilé paralelní <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Topení</div> <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">TUV</div> <hr/> ↘Vybrat [↔]Potvrdit
<ul style="list-style-type: none"> „Topení“ znamená vyrovnávací nádrž a „TUV“ znamená nádrž TUV. 		
Vzor řízení > Pokročilé paralelní > Topení > Ano		
<ul style="list-style-type: none"> Vyrovňovací nádrž se aktivuje až po nastavení „Ano“. 		Bivalentní připojení 10:34do,Po Pokročilé paralelní: Topení <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ano</div> <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ne</div> <hr/> ↘Vybrat [↔]Potvrdit
-8 °C	Nastavte prahovou teplotu pro spuštění bivalentního tepelného zdroje.	Bivalentní připojení 10:34do,Po Začát. top.: Cílová teplota Rozsah: (-10°C~0°C) Postup: ±1°C -8 °C <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
0:30	Doba prodlevy do zapnutí bivalentního tepelného zdroje (v hodinách a minutách).	Bivalentní připojení 10:34do,Po Začát. top.: Zpoždění Rozsah: (0:00~1:30) Postup: ±0:05 0:30 <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
-2 °C	Nastavte prahovou teplotu pro zastavení bivalentního tepelného zdroje.	Bivalentní připojení 10:34do,Po Konec top.: Cílová teplota Rozsah: (-10°C~0°C) Postup: ±1°C -2 °C <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
0:30	Doba prodlevy do vypnutí bivalentního tepelného zdroje (V hodinách a minutách).	Bivalentní připojení 10:34do,Po Konec top.: Zpoždění Rozsah: (0:00~1:30) Postup: ±0:05 0:30 <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
Vzor řízení > Pokročilé paralelní > TUV > Ano		
<ul style="list-style-type: none"> Nádrž TUV se aktivuje až po nastavení „Ano“. 		Bivalentní připojení 10:34do,Po Pokročilé paralelní: TUV <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ano</div> <div style="background-color: #333; color: white; text-align: center; padding: 2px;">Ne</div> <hr/> ↘Vybrat [↔]Potvrdit
0:30	Doba prodlevy do zapnutí bivalentního tepelného zdroje (v hodinách a minutách).	Bivalentní připojení 10:34do,Po TUV: Zpoždění Rozsah: (0:30~1:30) Postup: ±0:05 0:30 <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení	
11 > Externí vypínač	Ne	Ano Ne	
12 > Solární připojení	Ne	Ano Ne	
<ul style="list-style-type: none"> Optimální připojení řídicí desky je nutno potvrdit volbou ANO, jinak nefunguje. Pokud optimální připojení řídicí desky nepotvrdíte, příslušné funkce se nezobrazí. 	> Ano		
	Vyrov. nádrž	Výběr nádrže	Solární připojení 10:34do,Po Vyrov. nádrž Nádrž TUV Vybrat [-]Potvrdit
	> Ano > Po výběru nádrže		
	10 °C	Nastavení ΔT pro ZAPNUTÍ	Solární připojení 10:34do,Po Zapnout ΔT Rozsah: (6°C~15°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$ 10 °C Vybrat [-]Potvrdit
	> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ		
	5 °C	Nastavení ΔT VYPNUTÍ	Solární připojení 10:34do,Po Vypnout ΔT Rozsah: (2°C~9°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C Vybrat [-]Potvrdit
	> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ > ΔT pro VYPNUTÍ		
	5 °C	Nastavení teploty ochrany proti zamrznutí	Solární připojení 10:34do,Po och. před zamrznut. Rozsah: (-20°C~10°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$ 5 °C Vybrat [-]Potvrdit
> Ano > Po výběru nádrže > ΔT pro ZAPNUTÍ > ΔT pro VYPNUTÍ > Po nastavení teploty ochrany proti zamrznutí			
80 °C	Nastavení horní meze	Solární připojení 10:34do,Po max limit Rozsah: (70°C~90°C) Postup: $\pm 5^\circ\text{C}$ 80 °C Vybrat [-]Potvrdit	

Nabídky Pro instalačního technika

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
13 > Ext. chybové hlášení		
	Ne	Ano ▲ Ne
14 > Požadavek řízení		
	Ne	Ano ▲ Ne
15 > SG ready		
	Ne	Ano ▲ Ne
	> Ano	
	120 %	Kapacita (1) a (2) vyrovnávací nádrže a nádrže TUV (v %)
		SG ready 10:34do,Po Kapacita [1-0]: TUV Rozsah: (50%~150%) Postup: ±5%
		▲▼ 120 %
		▲▼ Vybrat [-]Potvrdit
16 > Externí vypínač kompresoru		
	Ne	Ano ▲ Ne
17 > Oběhová kapalina		
Nastavení, zda v systému obíhá voda nebo glykol.	Voda	Oběhová kapalina 10:34do,Po ▼ Voda ▼ Glykol
		▼ Vybrat [-]Potvrdit
18 > Vypínač top.-chlaz.		
	Ne	Ano ▲ Ne
Instalační nastavení > Nastavení činnosti		
1 Vyvolání čtyř hlavních funkcí nebo režimů.	4 hlavní režimy	Nastavení činnosti 12:00do,Po Topení Chlazení Auto Nádrž
	Topení / *1, *2 Chlazení / Auto / Nádrž	▼ Vybrat [-]Potvrdit

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Instalační nastavení > Nastavení činnosti

2 > Topení

Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí topení.

<p>Tepl. vody pro zap. v rež. top. / Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. / ΔT pro zapnutí režimu topení/ Venk. teplota pro zap. topení</p>		<p>Nastavení činnosti 10:34do,Po Topení Tepl. vody pro zap. v rež. top. Venk. tepl. pro vyp. v rež. top. ΔT pro zapnutí režimu topení ▼Vybrat [-]Potvrdit</p>
<p>> Tepl. vody pro zap. v rež. top.</p>		
Kompenzační křivka	<p>Teploty ZAPNUTÍ topení v režimech Kompenzační křivka nebo Přímý vstup.</p>	<p>Nastavení činnosti 10:34do,Po Top. zap.: Tepl. vody Kompenzační křivka Konstantní křivka ▼Vybrat [-]Potvrdit</p>
<p>> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Kompenzační křivka</p>		
<p>Osa X: -5 °C, 15 °C Osa Y: 55 °C, 35 °C</p>	<p>Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y).</p>	<p>Top. zap.: Tepl. vody: Zóna1  ▼Vybrat [-]Potvrdit</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah teplot: Osa X: -15 °C ~ 15 °C, osa Y: Viz níže • Rozsah teplot pro zadání na ose Y: <ol style="list-style-type: none"> 1. Při nastavení Vysoká teplota vody na NE: 20 °C ~ 55 °C 2. Při nastavení Vysoká teplota vody na ANO + zapnutí funkce Záložní ohřívač: 25 °C ~ 65 °C 3. Při nastavení Vysoká teplota vody na ANO + vypnutí funkce Záložní ohřívač: 35 °C ~ 65 °C • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 		
<p>> Tepl. vody pro zap. v rež. top. > Konstantní křivka</p>		
35 °C	<p>Teplota pro ZAPNUTÍ topení</p>	<p>Nastavení činnosti 10:34do,Po Top. zap.: Tepl. vody: Zóna2 Rozsah: (20°C~55°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$ 35 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Rozsah Min. až Max. je podmíněn, takto: <ol style="list-style-type: none"> 1. Při nastavení Vysoká teplota vody na NE: 20 °C ~ 55 °C 2. Při nastavení Vysoká teplota vody na ANO + zapnutí funkce Záložní ohřívač: 25 °C ~ 65 °C 3. Při nastavení Vysoká teplota vody na ANO + vypnutí funkce Záložní ohřívač: 35 °C ~ 65 °C 		
<p>> Venk. tepl. pro vyp. v rež. top.</p>		
24 °C	<p>Teplota pro VYPNUTÍ topení</p>	<p>Nastavení činnosti 10:34do,Po Top. vyp.: Venkovní tepl. Rozsah: (5°C~35°C) Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$ 24 °C ↕Vybrat [-]Potvrdit</p>

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení										
> ΔT pro zapnutí režimu topení												
5 °C	Nastavte ΔT pro topení na ZAP.	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Top. zap.: ΔT</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rozsah: (1°C~15°C)</td> </tr> <tr> <td>Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$</td> <td style="text-align: right;">5 °C</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Top. zap.: ΔT		Rozsah: (1°C~15°C)		Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	5 °C	↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Top. zap.: ΔT												
Rozsah: (1°C~15°C)												
Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	5 °C											
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
> Venk. teplota pro zap. topení												
0 °C	Teplota pro ZAPNUTÍ ohřivače	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Top. zap.: Venkovní tepl.</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rozsah: (-15°C~20°C)</td> </tr> <tr> <td>Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$</td> <td style="text-align: right;">0 °C</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Top. zap.: Venkovní tepl.		Rozsah: (-15°C~20°C)		Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	0 °C	↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Top. zap.: Venkovní tepl.												
Rozsah: (-15°C~20°C)												
Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	0 °C											
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
3	> *1, *2 Chlazení											
Nastavení různých teplot vody a okolí pro zapnutí chlazení.	Teploty vody pro ZAPNUTÍ chlazení a ΔT pro ZAPNUTÍ režimu chlazení.	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Chlazení</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #333; color: white;">Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #333; color: white;">ΔT pro zapnutí režimu chlazení</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Chlazení		Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.		ΔT pro zapnutí režimu chlazení		↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Chlazení												
Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.												
ΔT pro zapnutí režimu chlazení												
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz.												
Kompenzační křivka	Teploty ZAPNUTÍ chlazení v režimech Kompenzační křivka nebo Přímý vstup.	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Chlaz. zap.: Tepl. vody</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #333; color: white;">Kompenzační křivka</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="background-color: #333; color: white;">Konstantní křivka</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Chlaz. zap.: Tepl. vody		Kompenzační křivka		Konstantní křivka		↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Chlaz. zap.: Tepl. vody												
Kompenzační křivka												
Konstantní křivka												
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Kompenzační křivka												
Osa X: 20 °C, 30 °C Osa Y: 15 °C, 10 °C	Zadání 4 teplotních bodů (2 na vodorovné ose X, 2 na svislé ose Y).	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td colspan="2">Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna1</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">15°C</td> <td style="text-align: right;">20</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">10°C</td> <td style="text-align: right;">5</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> </td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna1		15°C	20	10°C	5			↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna1												
15°C	20											
10°C	5											
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
<ul style="list-style-type: none"> • Pokud vyberete 2zónový systém, je třeba zadat i 4 teplotní body pro zónu 2. • Pokud máte jen 1zónový systém, neobrazí se nastavení „Zóna1“ a „Zóna2“. 												
> Tepl. vody pro zap. v rež. chlaz. > Konstantní křivka												
10 °C	Nastavení teploty pro ZAPNUTÍ chlazení	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna2</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rozsah: (5°C~20°C)</td> </tr> <tr> <td>Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$</td> <td style="text-align: right;">10 °C</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna2		Rozsah: (5°C~20°C)		Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	10 °C	↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Chlaz. zap.: Tepl. vody: Zóna2												
Rozsah: (5°C~20°C)												
Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	10 °C											
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												
> ΔT pro zapnutí režimu chlazení												
5 °C	Nastavení ΔT pro ZAPNUTÍ chlazení	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="font-size: small;">Nastavení činnosti</td> <td style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Chlaz. zap.: ΔT</td> </tr> <tr> <td colspan="2">Rozsah: (1°C~15°C)</td> </tr> <tr> <td>Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$</td> <td style="text-align: right;">5 °C</td> </tr> <tr> <td colspan="2" style="text-align: center;"> ↕ Vybrat [↔] Potvrdit </td> </tr> </table>	Nastavení činnosti	10:34do,Po	Chlaz. zap.: ΔT		Rozsah: (1°C~15°C)		Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	5 °C	↕ Vybrat [↔] Potvrdit	
Nastavení činnosti	10:34do,Po											
Chlaz. zap.: ΔT												
Rozsah: (1°C~15°C)												
Postup: $\pm 1^\circ\text{C}$	5 °C											
↕ Vybrat [↔] Potvrdit												

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
4 > Auto		
Automatické přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně.	Venkovní teplota pro přepnutí z Chlazení na Topení nebo obráceně. Ven. tep. pro rež. (top. do chla.) / Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)	Nastavení činnosti 10:34do,Po Auto Ven. tep. pro rež. (top. do chla.) Ven. tep. pro rež. (chla. do top.) <hr/> ▼Vybrat [↔]Potvrdit
> Ven. tep. pro rež. (top. do chla.)		
15 °C	Venkovní teplota pro přepnutí z Topení na Chlazení.	Nastavení činnosti 10:34do,Po Auto: Venkovní tepl.(Top. do chla) Rozsah: (11°C~25°C) Postup: ±1°C 15 °C <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
> Ven. tep. pro rež. (chla. do top.)		
10 °C	Venkovní teplota pro přepnutí z Chlazení na Topení.	Nastavení činnosti 10:34do,Po Auto: Venkovní tepl.(Chla. do top) Rozsah: (5°C~14°C) Postup: ±1°C 10 °C <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
5 > Nádrž		
Nastavení funkcí pro nádrž. • K dispozici pouze pokud je připojena nádrž.	Provoz. čas topeění (max) / Provoz. čas ohřevu nádrže (max) / Teplota ohřevu nádrže / Sterilizace	Nastavení činnosti 10:34do,Po Nádrž Provoz. čas topeění (max) Provoz. čas ohřevu nádrže (max) Teplota ohřevu nádrže <hr/> ▼Vybrat [↔]Potvrdit
• Displej zobrazuje 3 funkce najednou.		
> Provoz. čas topeění (max)		
8:00	Max. doba zapnutí ohřivače vany kondenzátu (v hodinách a minutách)	Nastavení činnosti 10:34do,Po Nádrž: Prov. čas top. (max) Rozsah: (0:30~10:00) Postup: ±0:30 8:00 <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
> Provoz. čas ohřevu nádrže (max)		
1:00	Max. doba dohřívání nádrže (v hodinách a minutách)	Nastavení činnosti 10:34do,Po Nádrž: Čas ohřevu (max) Rozsah: (0:05~4:00) Postup: ±0:05 1:00 <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit
> Teplota ohřevu nádrže		
-8 °C	Nastavte teplotu pro dohřátí vody v nádrži.	Nastavení činnosti 10:34do,Po Nádrž: Teplota opět. ohřevu Rozsah: (-12°C~-2°C) Postup: ±1°C -8 °C <hr/> ↕Vybrat [↔]Potvrdit

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení																								
> Sterilizace																										
	Na 1 nebo více dnů v týdnu lze nastavit sterilizaci. Ne / Po / Út / St / Čt / Pá / So	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Nastavení činnosti</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sterilizace: Den</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Ne</td> <td style="text-align: center;">Po</td> <td style="text-align: center;">Út</td> <td style="text-align: center;">St</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">✓</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Čt</td> <td style="text-align: center;">Pá</td> <td style="text-align: center;">So</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> <td style="text-align: center;">-</td> </tr> </table> <p>↔Den ⬆️/☐/⬆️ [↔]Potvrdit</p>	Nastavení činnosti		10:34do,Po		Sterilizace: Den				Ne	Po	Út	St	-	✓	-	-	Čt	Pá	So	-	-	-	-	-
Nastavení činnosti		10:34do,Po																								
Sterilizace: Den																										
Ne	Po	Út	St																							
-	✓	-	-																							
Čt	Pá	So	-																							
-	-	-	-																							
> Sterilizace: Čas																										
	Čas ve vybraném dnu (dnech) v týdnu, kdy se nádrž sterilizuje 0:00 až 23:59	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Nastavení činnosti</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sterilizace: Čas</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">6</td> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">:</td> <td style="text-align: center; font-size: 2em;">00</td> <td style="text-align: center;">do</td> </tr> </table> <p>↔Vybrat [↔]Potvrdit</p>	Nastavení činnosti		10:34do,Po		Sterilizace: Čas				6	:	00	do												
Nastavení činnosti		10:34do,Po																								
Sterilizace: Čas																										
6	:	00	do																							
> Sterilizace: Teplota vody																										
	65 °C Nastavení teplot varu pro sterilizaci nádrže.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Nastavení činnosti</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sterilizace: Teplota vody</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Rozsah: (55°C~75°C)</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Postup: ±1°C</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 1.5em;">65</td> <td style="text-align: center;">°C</td> <td colspan="2"></td> </tr> </table> <p>↔Vybrat [↔]Potvrdit</p>	Nastavení činnosti		10:34do,Po		Sterilizace: Teplota vody				Rozsah: (55°C~75°C)				Postup: ±1°C				65	°C						
Nastavení činnosti		10:34do,Po																								
Sterilizace: Teplota vody																										
Rozsah: (55°C~75°C)																										
Postup: ±1°C																										
65	°C																									
> Sterilizace: Prov. čas (max)																										
	0:10 Nastavení délky sterilizace (v hodinách a minutách)	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Nastavení činnosti</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Sterilizace: Prov. čas (max)</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Rozsah: (0:05~1:00)</td> </tr> <tr> <td colspan="4">Postup: ±0:05</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; font-size: 1.5em;">0:10</td> <td colspan="3"></td> </tr> </table> <p>↔Vybrat [↔]Potvrdit</p>	Nastavení činnosti		10:34do,Po		Sterilizace: Prov. čas (max)				Rozsah: (0:05~1:00)				Postup: ±0:05				0:10							
Nastavení činnosti		10:34do,Po																								
Sterilizace: Prov. čas (max)																										
Rozsah: (0:05~1:00)																										
Postup: ±0:05																										
0:10																										

Instalační nastavení > Servisní nastavení

1 > Max. otáčky oběh. čerpadla														
Nastavení max. otáček čerpadla.	Nastavení průtoku, max. provozu a ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ čerpadla. Průtok: XX:X l/min Max prov.: 0x40 až 0xFE, Čerpadlo: Zap./Vyp/Odvzduš.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Servisní nastavení</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td>Průtok</td> <td>Max prov.</td> <td colspan="2">Provoz</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">0.0 l/m</td> <td style="text-align: center;">0xCE</td> <td colspan="2" style="text-align: center;">◀ Odvzduš.</td> </tr> </table> <p>↔ Vybrat</p>	Servisní nastavení		10:34do,Po		Průtok	Max prov.	Provoz		0.0 l/m	0xCE	◀ Odvzduš.	
Servisní nastavení		10:34do,Po												
Průtok	Max prov.	Provoz												
0.0 l/m	0xCE	◀ Odvzduš.												
2 > Odčerpávání chlad.														
Nastavení dočerpání.	Dočerpání Zap.	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td colspan="2">Servisní nastavení</td> <td colspan="2" style="text-align: right;">10:34do,Po</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center; padding: 10px;"> <div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Probíhá odčerpávání chladiva! [⏻]Vyp </div> </td> </tr> </table>	Servisní nastavení		10:34do,Po		<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Probíhá odčerpávání chladiva! [⏻]Vyp </div>							
Servisní nastavení		10:34do,Po												
<div style="border: 2px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Probíhá odčerpávání chladiva! [⏻]Vyp </div>														

Nabídka	Výchozí nastavení	Možnosti zobrazení / Nastavení
Instalační nastavení > Servisní nastavení		
3	> Vysouš. podl	
Vysoušení betonu (stěn, podlah atd.) na stavbě. Tuto nabídku nevyužívejte k žádným jiným účelům a nikdy jindy než při stavbě.	Úpravou nastavte teplotu vyschlého betonu. Zap./Upravit	Servisní nastavení 10:34do,Po Vysouš. podl Zap. Upravit ↙Vybrat [-]Potvrdit
	> Upravit	
	Fáze: 1 Teplota: 25 °C	Servisní nastavení 10:34do,Po Vysouš. podl: 1/10 Rozsah: (25°C~55°C) Postup: ±1°C 25 °C ↗Vybrat [-]Potvrdit
	> Zap.	
	Potvrzení nastavených teplot vysoušení betonu, rozsah.	Servisní nastavení 10:34do,Po Vysouš. podl: Stav Fáze : 1/10 Požad. teplota vody : 25°C Skutečná tepl. vody :25°C/25°C [⏻]Vyp
4	> Servisní kontakt	
Nastavení až 2 kontaktních čísel a jmen pro uživatele systému.	Jméno a telefonní číslo servisního technika. Kontakt 1 / Kontakt 2	Servisní nastavení 10:34do,Po Servisní kontakt: Kontakt 1 Kontakt 2 ↙Vybrat [-]Potvrdit
	> Kontakt 1 / Kontakt 2	
	Kontaktní jméno a telefonní číslo. Jméno / ikona telefonu	Servisní kontakt 10:34do,Po Kontakt 1 Jméno : Bryan Adams ☎ : 08812345678 ↙Vybrat [-]Upravit
	Zadejte jméno a číslo Jméno kontaktu: písmena a až z. Číslo kontaktu: 1 až 9	Kontakt-1 ABC/abc 0-9/jiné ABCDEF GH I JKLMNOPQR Mez. STUVWXYZ abcdefghi Zpět jk lmnopqr stuvwxyz Potvr ↙Vybrat [-]Vstup Číslo: 1 2 3 (4 5 6) 7 8 9 - Zpět * 0 # _ Potvr ↙Vybrat [-]Vstup

Pokyny pro čištění

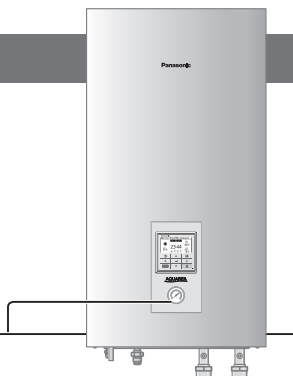
K zajištění optimální výkonnosti systému je nutné pravidelné čištění. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním odpojte přívod napájení.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo a čisticí prášek.
- Používejte pouze mýdlo (\approx pH7) nebo neutrální detergent pro domácnost.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C.

Vnitřní jednotka

- Nestříkejte vodu přímo na jednotku.

Jednotku pouze otírejte měkkým suchým hadříkem.



Tlakoměr vody



- Zabraňte nárazu do skla tvrdými a ostrými předměty. Jinak hrozí poškození zařízení.



- Zkontrolujte, zda je tlak vody je v mezích 0,05 až 0,3 MPa (0,1 MPa = 1 bar).
- Pokud je tlak vody vyšší, poradte se s autorizovaným prodejcem.

Vodní filtr

- Vodní filtr čistěte nejméně jednou ročně. Jinak hrozí zanesení filtru a porucha systému. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

Venkovní jednotka

- Neblokujte vstup a výstup vzduchu. Jinak hrozí snížení výkonu nebo porucha systému. Odstraňte překážku omezující výměnu vzduchu.
- Pokud sněží, ometejte a odstraňujte z venkovní jednotky sníh, aby nedošlo k ucpání vstupu a výstupu vzduchu.

Kontrola

- Abyste zajistili optimální výkon jednotek, je třeba, aby autorizovaný prodejce pravidelně prováděl sezónní prohlídky jednotek, vodního filtru a kabeláže. Ohledně údržby se poradte s autorizovaným prodejcem.
- Odstraňujte jakákoli ucpání vstupu a výstupu venkovní jednotky.

Pokud zařízení delší dobu nebudete používat

- Odpojte přívod napájení.

Kdy systém nelze používat

Odpojte přívod napájení

a poté se poradte s autorizovaným prodejcem, pokud nastane cokoli z níže uvedeného:

- Abnormálně hlučný provoz.
- Do dálkového ovládače se dostala voda/cizí částice.
- Únik vody z vnitřní jednotky.
- Časté vypínání jističe.
- Napájecí kabel se nadměrně ohřívá.

Řešení potíží

Následující příznaky neznamenaí závadu.

Příznak	Příčina
Zvuk vody protékající systémem.	• Průtok chladiva jednotkou.
Prodleva několik minut po restartování.	• Jde o prodlevu chránící kompresor.
Voda/pára z venkovní jednotky.	• Dochází ke kondenzaci na trubkách nebo odpařování z trubek.
Pára se objevuje, pokud je venkovní jednotka v režimu topení.	• Příčinou je odmrazování tepelného výměníku.
Venkovní jednotka nefunguje.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému pro případ, že se venkovní teplota dostane mimo provozní rozsah.
Systém se vypne.	• Příčinou je ochrana integrovaná v systému. Pokud teplota vstupní vody klesne pod 10 °C, vypne se kompresor a zapne se záložní topení pro zásobník.
Systém se spouští jen obtížně.	• Pokud se současně ohřívá panel i podlaha, může klesnout teplota teplé vody a tím klesne topný výkon systému. • Při nízké teplotě venkovního vzduchu může ohřev systému trvat déle. • Výstup nebo vstup venkovní jednotky je zablokován, například sněhem. • Při nízké nastavené teplotě výstupní vody může ohřev systému trvat déle.
Systém se nezahřeje okamžitě.	• Ohřev systému chvíli trvá, pokud je voda zpočátku studená.
Pokud bylo záložní topení pro zásobník vypnuto, automaticky se ZAPNE.	• Příčinou je ochrana integrovaná v tepelném výměníku vnitřní jednotky.
Systém se automaticky zapne i když není nastaven časovač.	• Byl nastaven časovač sterilizace.
Hlasitý průtok chladiva po dobu několika minut.	• Příčinou je aktivace odmrazování při venkovní teplotě nižší než -10 °C.
*1 Režim CHLAZENÍ není k dispozici	• Systém je blokován, dostupný je pouze režim TOPENÍ.

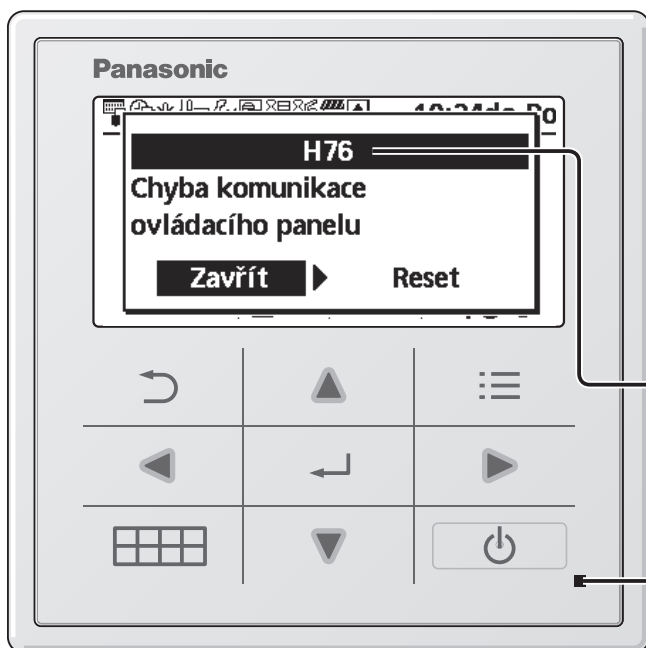
Než zavoláte servis, zkontrolujte níže uvedené.

Příznak	Kontrola
Provoz v režimu TOPENÍ/*1 CHLAZENÍ neprobíhá efektivně.	• Nastavte správně teplotu. • Zavřete ventil ohříváče/chladiče panelu. • Odstraňte ucpání vstupu a výstupu venkovní jednotky.
Hlučný provoz.	• Vnitřní nebo venkovní jednotka nebyla instalována vodorovně. • Správně zavřete víko.
Systém správně nefunguje.	• Zásah/aktivace jističe.
Provozní LED nesvítí nebo se nic nezobrazuje na dálkovém ovladači.	• Napájení pracuje správně nebo došlo k výpadku elektřiny.

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčení mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.

*2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Řešení potíží



Následuje přehled chybových kódů, které se mohou objevit na displeji, pokud nastal problém s nastavením nebo provozem systému.

Zobrazí-li se na displeji chybový kód jako v příkladu níže, zavolejte na číslo uložené v dálkovém ovladači nebo nejbližšímu oprávněnému instalačnímu technikovi.

Všechny spínače jsou vypnuty, kromě ◀ ▶ a ↻.

Č. chyby	Vysvětlení
H12	Nesoulad kapacity
H15	Chyba čidla kompresoru
H20	Chyba oběhového čerpadla
H23	Chyba čidla chladivového okruhu
H27	Chyba servisního ventilu
H28	Chyba čidla solárního okruhu
H31	Chyba teplotního bazénového čidla
H36	Chyba čidla vyrovnávací nádrže
H38	Chyba neshody modelu
H42	Ochrana nízkého tlaku
H43	Chyba čidla zóny 1
H44	Chyba čidla zóny 2
H62	Chyba průtoku vody
H63	Chyba čidla nízkého tlaku
H64	Chyba čidla vysokého tlaku
H65	Chyba cirkulace vody při odmrazování
H67	Chyba externího termistoru 1
H68	Chyba externího termistoru 2
H70	Abnormální ochrana přetížení záložního topení
H72	Abnormální hodnota snímače zásobníku
H74	Chyba komunikace el. řídicí desky
H75	Ochrana při nízké teplotě vody
H76	Chyba komunikace dálk. ovládání - vnitřní jednotky
H90	Abnormální komunikace vnitřní/venkovní jednotky
H91	Abnormální ochrana přetížení topení zásobníku
H95	Chyba napětí připojení
H98	Venkovní ochrana před vysokým tlakem
H99	Vnitřní prevence před zamrznutím výměníku tepla

Č. chyby	Vysvětlení
F12	Byl aktivován tlakový spínač
F14	Nedostatečné otáčky kompresoru
F15	Zablokování motoru ventilátoru
F16	Celková proudová ochrana
F20	Ochrana před přetížením kompresoru
F22	Ochrana před přetížením tranzistorového modulu
F23	Abnormální operace špičky DC
F24	Chyba chladivového okruhu
F25	*1 Chyba cyklu chlazení/topení
F27	Chyba tlakového spínače
F29	Nízká teplota přehřátí
F30	Chyba teplotního čidla 2 výstupu vody
F32	Vnitřní chyba termostatu
F36	Chyba venkovního teplotního čidla
F37	Chyba teplotního čidla vstup vody
F40	Chyba venkovního teplotního čidla na výtlačku
F41	Chyba kompenzace účinníku
F42	Chyba čidla venkovního tepelného výměníku
F43	Chyba čidla venkovního odmrazování
F45	Chyba teplotního čidla vody na výstupu
F46	Odpojení proudového transformátoru
F48	Chyba teplotního čidla na výstupu výparníku
F49	Chyba teplotního čidla obtoku na výstupu
F95	*1 Chyba vysokého tlaku chlazení

*1 Systém je zamčen, nepodporuje režim CHLAZENÍ. Odemčeni mohou provést pouze autorizovaní instalační technici nebo servisní partneři.
 *2 Zobrazí se pouze pokud je režim CHLAZENÍ odemčen (To znamená, když je k dispozici režim CHLAZENÍ).

Informace ohledně sběru a likvidace zařízení na konci životnosti



Tyto symboly na produktu, obalu anebo v doprovodné dokumentaci znamenají, že použitá elektrická a elektronická zařízení nepatří do běžného domovního odpadu.

V zájmu správné likvidace, recyklace a znovupoužití je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech ve shodě s národní legislativou a směrnicemi 2002/96/ES a 2006/66/ES.

Správnou likvidací produktů přispějete k úspoře cenných přírodních zdrojů a zabráníte potenciálnímu ohrožení lidského zdraví i životního prostředí, které by při nesprávné likvidaci mohlo hrozit.

Více informací o sběru a recyklaci použitých produktů vám poskytne místní úřad, provozovatel systému odvozu odpadu nebo prodejce, u něhož jste produkt zakoupili.

Nesprávná likvidace tohoto odpadu může být pokutována ve shodě s národní legislativou.



Jiní než soukromí uživatelé v EU

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele.

[Informace ohledně likvidace v nečlenských zemích EU]

Tyto symboly platí pouze v EU. Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na místní úřad nebo prodejce.

Country	Hotline Phone Number
Austria	0800 - 700666
Baltic	+46 (0)8 680 26 00
Bulgaria	+359 2 971 29 69
Croatia	+36 1 382 60 60
Czech Republic	+420 236 032 511
Denmark	+45 369 277 99
Finland	+358 923 195 432
France	+33(0) 892 183 184
Germany	0800 - 2002223

Country	Hotline Phone Number
Hungary	+36 1 382 60 60
Netherlands	+31(0)736402538
Norway	+47 210 339 99
Poland	+48 22 338 11 57
Spain	+34 (0) 902 153 060
Sweden	+46 (0)8 566 426 88
Switzerland	0800 - 001074
UK/Ireland	+44 (0) 1344 853 393

Panasonic Corporation

Web site: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2015

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ACXF55-00080
FS0715-0